

EN

Attention: for repairs or replacement of parts for maintenance, the"CE" mark is guaranteed only if original spare parts provided by the manufacturer are used.

Silca undertakes to make consumables, optional items and spare parts available for the limited time defined in its product obsolescence policy.

IT

Attenzione: in caso di riparazioni o sostituzione di pezzi per manutenzione, la marcatura "CE" è garantita solo se vengono utilizzate parti di ricambio originali fornite dal costruttore. Silca si impegna a rendere disponibili consumabili, opzionali e ricambi per un periodo di tempo limitato definito nella Policy relativa alla obsolescenza del prodotto.

DE

Achtung: bei Reparaturen oder Auswechseln von Teilen zur Instandhaltung wird die CE-Markierung nur bei Verwendung von vom Hersteller gelieferten Originalersatzteilen gewährleistet. Silca verpflichtet sich, Verbrauchsmaterialien, Zubehör- und Ersatzteile für eine begrenzte Zeitspanne, die in der Regelung zur Obsoleszenz des Produktes festgelegt ist, zur Verfügung zu stellen.

FR

Attention: si vous effectuez des réparations ou que vous remplacez des pièces pendant un entretien, le marquage "CE" n'est garanti que si vous utilisez des pièces de rechange originales fournies par le fabricant. Silca s'engage à rendre disponibles les consommables, les options et les pièces de rechange pour une durée limitée correspondant à la durée indiquée dans la Charte à propos de la vétusté du produit.

ES

Atención: en caso de reparaciones o sustituciones de las piezas por mantenimiento, se garantiza la marca"CE" sólo si se utilizan partes de repuesto originales suministradas por el constructor. Silca se compromete a poner a disposición materiales consumibles, opcionales y recambios durante un periodo de tiempo limitado y definido en la política inherente a la obsolescencia del producto.

PT

Atenção: em caso de reparações ou substituição de peças para manutenção, a marcação "CE" é garantida exclusivamente se forem utilizadas peças de origem fornecidas pelo fabricante. A Silca compromete-se em tornar disponíveis consumíveis, peças opcionais e de reposição durante um período de tempo limitado, definido na Política relativa à obsolescência do produto.

NL

Opgelet: Bij herstellingen of vervanging van onderdelen ten gevolge van onderhoud, blijft de "CE-marke- ring" enkel geldig bij gebruik van originele vervangstukken, geleverd door de fabrikant. Silca verbindt zich ertoe verbruiksgoederen, optionele accessoires en reserveonderdelen ter beschikking te stellen gedurende een beperkte periode, die wordt gedefinieerd in haar beleid inzake productveroudering.

SILCA S.p.A.
Via Podgora, 20 (Z.I.)
31029 VITTORIO VENETO (TV)
Phone: +39 0438 9136
Fax +39 0438 913800
E-mail: silca@silca.it
www.silca.biz

United Kingdom
SILCA Ltd.
Unit 6 Lloyds Court - Manor Royal
CRAWLEY RH10 9QU
Phone: +44 1293 531134
Fax +44 1293 531108
E-mail: sales@silcald.co.uk
www.silcald.co.uk

France
SILCA S.A.S.
12, Rue de Rouen
Z.I. de Limay - Porcheville
78440 PORCHEVILLE
Phone: +33 1 30983500
Fax +33 1 30983501
E-mail: info@silca.fr
www.silca.fr

Germany
SILCA GmbH
Siemensstrasse, 33
42551 VELBERT
Phone: +49 2051 2710
Fax +49 2051 271172
E-mail: info@silca.de
www.silca.de

Spain
SILCA KEY SYSTEMS S.A.
C/Santander 73A
08020 BARCELONA
Phone: +34 93 4981400
Fax +34 93 2788004
E-mail: silca@silca.es
www.silca.es

Netherlands
H. CILLEKENS B.V.
Metaalweg, 4
6045 JB ROERMOND
Phone: +31 475 325147
Fax +31 475 323640
E-mail: info@hcillekens.nl
www.hcillekens.nl

India
MINDA SILCA Engineering Ltd.
Plot no.37, Toy City,
GREATER NOIDA (U.P.) - 201308
Phone: +91 9871397630/31
Fax: +91 120 2351301
E-mail: info@mindasilca.in
www.mindasilca.in

North America
U.S.A., Canada, Caribbean Islands
KABA Ilco Corp.
400 Jeffreys Road
Rocky Mount, NC 27804 USA
Phone: 1 800 334 1381 / 1 252 446 3321
Fax: 1 252 446 4702
E-mail: info@irm.kaba.com
www.ilco.us

Central America
Mexico, Guatemala, Belize, El Salvador, Honduras, Nicaragua, Costa Rica, Panama
Corporación Cerraiera Alba S.A. de C.V.
Kaba Mexico
Prolongación avenida independencia 14, Bodega 5,
Col.Los reyes, Tultitlán, Estado de México C.P. 54915
Phone: 01 55 5366 7200
E-mail: informacion-mexico@kaba.com
www.kabamexico.com

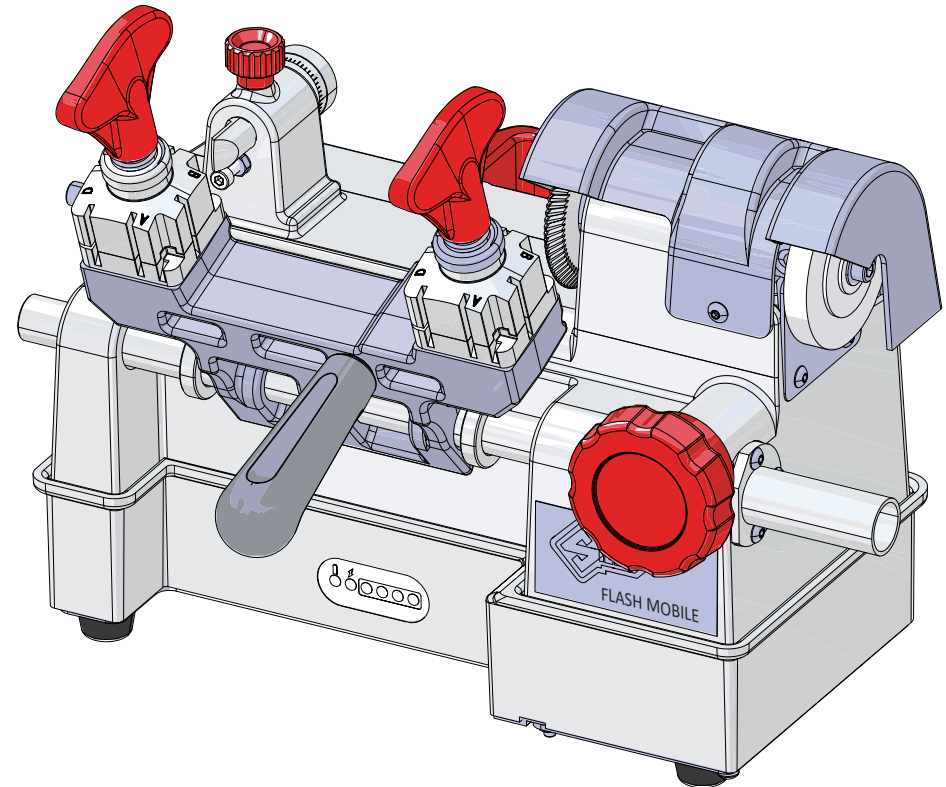
Brazil
KABA DO BRASIL Ltda
Rua Guilherme Asbahr Neto, 510
São Paulo, SP 04646-001
Phone: +55 11 55454520 / 29
E-mail: silca@kabado brasil.com.br
www.silcachaves.com.br

Colombia
SILCA SOUTH AMERICA S.A.
Km 1.5 Via Briceño-Zipaquira
Parque Ind. Trafalgar Bodega 3
Tocancipa-Cundinamarca
Phone: +57 1 7366480
Fax +57 1 7366490
www.flexonsilca.co



FLASH MOBILE

CE



Exploded drawing and spare parts list
Disegno esploso e lista dei ricambi
Explosionszeichnung und Ersatzteilliste
Dessin éclaté et liste de rechanges
Despiece y lista de repuestos
Desenho explodido e lista das peças de reposição
Detailtekening en lijst met vervangstukken

EN IMPORTANT NOTE!

The exploded drawing illustrates all the components of the key-cutting machine. Only those marked with a numerical code are spare parts. All the other components shown in the drawing without numbers are simply illustrative.

IT NOTA IMPORTANTE!

Il disegno esploso illustra tutte le componenti costituenti la duplicatrice, solamente quelle contrassegnate da un codice numerico sono da considerarsi ricambi. Tutte le altre componenti non numerate presenti nel disegno hanno valore puramente illustrativo.

DE WICHTIGER HINWEIS!

Auf der Explosionszeichnung sind alle Komponenten der Schlüsselkopiermaschine angegeben; nur die mit einem Nummern code versehenen sind Ersatzteile. Alle anderen, nicht nummerierten Komponenten in der Explosionszeichnung dienen nur zur Erklärung.

FR REMARQUE IMPORTANTE!

Le dessin éclaté montre toutes les pièces composant la duplicatrice, seules les pièces ayant un code en chiffres sont des pièces de rechange. Toutes les pièces du dessin sans chiffres ont une fonction purement illustrative.

ES ¡NOTA IMPORTANTE!

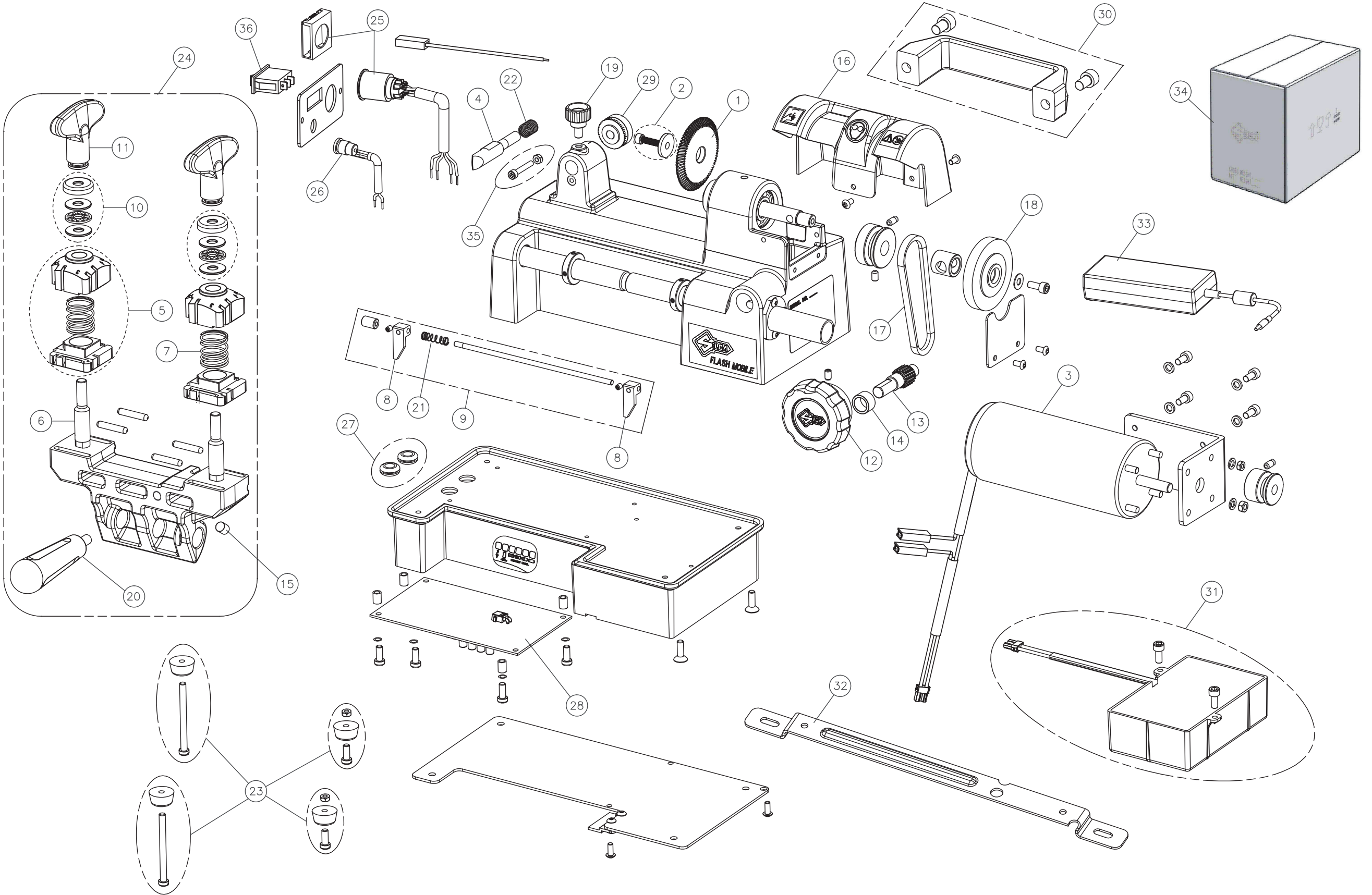
El despiece ilustra todos los componentes que constituyen la duplicadora. Deben considerarse puestos sólo los que están marcados por un código numérico. Todos los otros componentes no numerados que se encuentran en el diseño tienen un valor puramente ilustrativo.

PT IMPORTANTE!

O desenho explodido ilustra todos os componentes que constituem a máquina duplicadora, mas apenas os marcados por um código numérico devem ser considerados peças de reposição. Todos os de mais componentes não numerados presentes no desenho têm um valor simplesmente ilustrativo.

NL BELANGRIJKE OPMERKING!

De detailtekening illustreert alle onderdelen van de duplicatiemachine, maar enkel die met een numerieke code moeten als vervangstukken beschouwd worden. Alle andere niet genummerde onderdelen op de tekening zijn zuiver illustratief.



Ref.	Code	EN	IT	DE	FR	ES
1	D745810ZB	PRISMATIC CUTTER	FRESA PRISMATICA	PRISMAFRÄSER	FRAISE PRISMATIQUE	FRESA PRISMATICA
2	D948760ZR	SCREW FOR CUTTER INOX	VITE BLOCCAGGIO FRESA INOX	FRÄSER FESTSTELLSCHRAUBE INOX	VIS BLOCAGE FRAISE INOX	TORNILLO BLOQUEO FRESA INOX
3	D950095ZR	DC MOTOR 12V	MOTORE DC 12V	DC MOTOR 12V	MOTEUR DC 12V	MOTOR DC 12V
4	D948777ZR	ROUNDED TRACER	TASTATORE RAGGIATO	RUNDER TASTER	PALPEUR RAYONNÉ	PALPADOR RADIAL
5	D948109ZR	CLAMP ASSEMBLY	SET MORSETTO	SPANNBACKENSATZ	ENSEMBLE ETAU	CONJUNTO MORDAZA
6	D947585ZR	CLAMP PIN	PERNO MORSETTO	SPANNBACKENBOLZEN	PIVOT POUR ETAU	PERNO MORDAZA
7	D947920ZR	CLAMP SPRING	MOLLA MORSETTO	SPANNBACKENFEDER	RESSORT POUR ETAU	RESORTE MORDAZA
8	D948620ZR	KEY STOP	CALIBRO	LEHRE	CALIBRE	CALIBRE
9	D948776ZR	KEY STOP ASSEMBLY	SET CALIBRO	SATZ LEHRE	ENSEMBLE CALIBRE	CONJUNTO CALIBRE
10	D945856ZR	BALL WASHER AND CAP	SET RALLA A RULLI E BUSSOLA	KUGELSCHLEIBE UND BUCHSE	BUTÉE A BILLES ET DOUILLE	COJINETE Y BRÚJULA
11	D948276ZR	CLAMP KNOB	MANOPOLA MORSETTO	SPANNBACKENGRIF	POIGNÉE ÉTAU	POMO MORDAZA
12	D9A3813ZR	KNOB FOR CARRIAGE SHAFT	MANOPOLA TRASLAZIONE CARRELLO	GRIF FÜR SCHLITTENVERSCHIEBUNG	POIGNÉE TRANSLATION CHARIOT	POMO TRASLACION CARRO
13	D945803ZR	PINION SHAFT	ALBERO PIGNONE	RITZELSWELLE	ARBRE PIGNON	EJE PIÑÓN
14	D945804ZR	BRONZE BUSH	BUSSOLA	BUCHSE	DOUILLE	BRÚJULA
15	D945801ZR	CARRIAGE RESTER	FERMO CARRELLO	ANSCHLAG FÜR SCHLITTEN	ARRÊT CHARIOT	PARADA CARRO
16	D945834ZR	BELT AND CUTTER COVER	PROTEZIONE CINGHIA E FRESA	RIEMEN UND FRÄSER ABDECKUNG	CAPOT COURROIE ET FRAISE	CUBIERTA CORREA Y FRESA
17	D945855ZR	BELT	CINGHIA	RIEMEN	COURROIE	CORREA
18	D745853ZB	NYLON BRUSH	SPAZZOLA IN NYLON	NYLONBÜRSTE	BROSSE EN NYLON	CEPILLO DE NYLON
19	D946472ZR	TRACER RED KNOB	POMELLO ROSSO TASTATORE	ROTE TASTERGRIF	POIGNÉE ROUGE PALPEUR	BOTÓN ROJO PALPADOR
20	D934690ZR	CARRIAGE HANDLE	IMPUGNATURA CARRELLO	SCHLITTENGRIF	POIGNEE CHARIOT	EMPUNADURA CARRO
21	D934965ZR	KEY STOP SPRING	MOLLA CALIBRO	FEDER FÜR LEHRE	RESSORT CALIBRE	RESORTE CALIBRE
22	D945818ZR	TRACER SPRING	MOLLA TASTATORE	TASTERFEDER	RESSORT PALPEUR	RESORTE PALPADOR
23	D9A3812ZR	RUBBER FEET	PIEDINI IN GOMMA	GUMMIFÜSSE	PIEDS EN CAOUTCHOUC	PIES DE GOMA
24	D948278ZR	CARRIAGE ASSEMBLY	SET CARRELLO	KOMPLETTERSCHLITTEN	ENSEMBLE CHARIOT	CARRO COMPLETO
25	D950097ZR	PUSH BUTTON SWITCH WITH COVER	INTERRUTTORE CON PROTEZIONE	DRUCKTASTENSCHALTER MIT ABDECKUNG	INTERRUPTEUR AVEC COUVERCLE	INTERRUPTOR BOTÓN CON CUBIERTA
26	D950105ZR	POWER SOCKET	PRESA DI ALIMENTAZIONE	STECKDOSE	PRISE DE COURANT	ENCHUFE DE ALIMENTACION
27	D950104ZR	RUBBER GROMMETS	ANELLI DI GOMMA	GUMMITÜLLEN	ANNEAUX EN CAOUTCHOUC	OJALES DE GOMA
28	D950059ZR	MOTHERBOARD	SCHEDA ELETTRONICA	ELEKTRONISCHE KARTE	CARTE ELECTRONIQUE	FICHA ELECTRÓNICA
29	D948617ZR	TRACER COLLAR	GHIERA TASTATORE	TASTER-NUTMUTTER	EMBOUT PALPEUR	VIOLA PALPADOR
30	D950078ZR	HANDLE	MANIGLIA	GRIF	MANCHE	MANIJA
31	D950070ZR	BATTERY	BATTERIA	BATTERIE	BATTERIE	BATERÍA
32	D9A3485ZR	MOUNTING BRACKET	STAFFA DI FISSAGGIO	BEFESTIGUNGSBÜGEL	BRIDE DE FIXATION	ESTRIBO DE SUJECIÓN
33	D9A4283ZR	POWER ADAPTER	ALIMENTATORE	SPEISEGERÄT	ALIMENTATEUR	ALIMENTADOR
34	D950240ZR	PACKAGING	IMBALLO	VERPACKUNG	EMBALLAGE	EMBALAJE
35	D9A3814ZR	STOPPER	FERMO CARRELLO	SCHLITTENANSCHLAG	BLOQUE CHARIOT	PARADA CARRO
36	D9A4229ZR	ROCKER SWITCH	INTERRUTTORE BASCULANTE	KIPPSCHALTER	INTERRUPTEUR À BASCULE	INTERRUPTOR BASCULANTE